



**RETURN BIDS TO:**  
**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**  
Bid Receiving Public Works and Government  
Services Canada/Réception des soumissions Travaux  
publics et Services gouvernementaux Canada  
Room 100,  
167 Lombard Ave.  
Winnipeg  
Manitoba  
R3B 0T6  
Bid Fax: (204) 983-0338

## SOLICITATION AMENDMENT MODIFICATION DE L'INVITATION

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address  
Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution  
Public Works and Government Services Canada -  
Western Region  
Room 100  
167 Lombard Ave.  
Winnipeg  
Manitoba  
R3B 0T6

<b>Title - Sujet</b> Tucker Trawl Net System	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> F2402-170059/A	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 002
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> F2402-170059	<b>Date</b> 2017-09-27
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$WPG-016-10315	
<b>File No. - N° de dossier</b> WPG-7-40066 (016)	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2017-10-24</b>	<b>Time Zone</b> Fuseau horaire Central Daylight Saving Time CDT
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input checked="" type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Hall, Marlene	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> wpg016
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (204) 230-0147 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> (204) 983-7796
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

N° de l'invitation - Solicitation No.  
F2402-170059/A  
N° de réf. du client - Client Ref. No.  
F2402-170059

N° de la modif - Amd. No.  
002  
File No. - N° du dossier  
WPG-7-40066

Id de l'acheteur - Buyer ID  
wpg016  
N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

La **modification n°2** est apportée pour modifier l'invitation à soumissionner **F2402-170059/A** comme suit :

1) Référer à la page 11 de 17, **Annexe « A » - Besoin, Matricé de conformité** :

**Supprimer :** Dans son intégralité

**Insérer :** Remplacer avec ce qui suit

### **ANNEXE « A » - BESOIN**

#### **Matricé de conformité :**

	<p><b><u>Pour que l'offre soit jugée recevable et qu'elle soit prise en considération, il faut préparer et présenter un document indiquant la conformité avec les spécifications de rendement obligatoires.</u></b></p> <p>a. Dans sa proposition technique, le soumissionnaire doit inscrire une référence à l'emplacement des spécifications de rendement.</p> <p>b. Le soumissionnaire doit indiquer les spécifications offertes qui respectent ou dépassent les exigences <u>et mettre en référence les documents à l'appui dans sa proposition</u>. S'il n'y a pas assez d'espace dans le tableau, le soumissionnaire doit assigner un numéro de demande d'information supplémentaire, et donner les détails pertinents sur une page distincte de sa proposition. S'il n'existe pas de documents connexes publiés sous forme de brochures, de fiches techniques, etc., le soumissionnaire doit fournir une justification écrite expliquant de manière détaillée la façon dont son offre démontre la conformité.</p>	
	<p><b><u>Tous les travaux et matériaux indiqués dans les présentes doivent répondre aux exigences minimales canadiennes et provinciales en matière de certification et d'approbation, selon les normes de l'industrie.</u></b></p>	
<b>Article</b>	<b>Spécifications</b>	Réponse du soumissionnaire : Indiquer la façon dont l'offre respecte les caractéristiques décrites ci-dessous. Indiquer également l'endroit où la spécification technique se trouve dans les documents de la soumission.
1.	La conception du chalut doit permettre sa mise à l'eau et sa récupération à une profondeur pouvant atteindre 1 000 mètres en mer.	
2.	La conception des paravanes de remorquage du chalut doit permettre des traits obliques et horizontaux.	

3.	Le chalut doit être doté d'une ouverture utilisable de 1 m <sup>2</sup> .	
4.	<b>Le chalut doit être doté d'au moins 3 (trois) filets qui peuvent être utilisés en séquence. La conception du système doit permettre au filet 1 d'être fermé durant le déploiement et au dernier filet (filet 3 ou suivants) d'être fermé avant la récupération.</b>	
5.	Les filets et les culs de chalut doivent être disponibles avec mailles de 500 et 1 000 microns.	
6.	L'ouverture et la fermeture des filets doivent être commandées par voie électronique, sans utilisation de messagers.	
7.	La détection de la profondeur de l'eau pour commander l'ouverture et la fermeture du filet doit être mesurée au moyen d'un instrument de mesure de la conductivité, de la température et de la profondeur (CTP) à pompage, ayant une précision de pression $\geq 0,1$ % (pleine échelle). La mesure de la conductivité et de la température doit être précise à $\geq 0,001$ S/m et de $\geq 0,01$ °C, respectivement.	
8.	L'instrument de mesure de la conductivité, de la température et de la profondeur (CTP) doit intégrer les mesures de la fluorescence de la chlorophylle (précision de $\pm 3$ %), de la turbidité (précision de $\pm 1$ %) et de l'oxygène dissous (précision de $\pm 2$ %).	
9.	Deux débitmètres électroniques doivent être inclus dans le système de chalut pour évaluer le débit d'eau à l'intérieur et à l'extérieur des filets.	
10.	Le système de chalut doit comprendre des capteurs de lancer et de chute des filets.	
11.	Le système de chalut doit présenter une capacité d'enregistrement des données internes et le logiciel de soutien nécessaire. Le logiciel doit permettre la programmation du fonctionnement du chalut en temps réel ou en mode autonome.	
12.	Des options de mise à l'eau au moyen d'une ligne terrestre ou d'un câble de communication CTP doivent être disponibles.	
13.	L'entrepreneur doit fournir au moins un (1) manuel de fonctionnement et tous les autres documents de référence pertinents, tels que les manuels de pièces ou d'entretien. Les documents doivent être rédigés en anglais et doivent être fournis au moment de la livraison. Format électronique ou copie papier.	

N° de l'invitation - Solicitation No.  
F2402-170059/A  
N° de réf. du client - Client Ref. No.  
F2402-170059

N° de la modif - Amd. No.  
002  
File No. - N° du dossier  
WPG-7-40066

Id de l'acheteur - Buyer ID  
wpg016  
N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

---

N° de l'invitation - Solicitation No.  
F2402-170059/A  
N° de réf. du client - Client Ref. No.  
F2402-170059

N° de la modif - Amd. No.  
002  
File No. - N° du dossier  
WPG-7-40066

Id de l'acheteur - Buyer ID  
wpg016  
N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

---